

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 43 (1981)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Titelbild

Entsprechend der Zielsetzung einer landtechnischen Zeitschrift erwarten Sie, liebe Leser, sicher einen technischen Bericht mit Angaben über die Räumbreite, die Wurfweite oder die Leistung dieser Schneefräse im tiefverschnittenen Wald.

Für einmal möchte ich von dieser Regel abweichen und das Bild einige Gedanken zum Jahreswechsel ausdrücken lassen.

Ein schmaler, vorgezeichneter Pfad führt für jeden von uns ins neue Jahr. Ohne unser Dazutun wird er schmal bleiben und den Lebensbereich jedes einzelnen bestimmen. Wie der Schnee, welcher auf unserem Titelbild als Behinderung des Weiterkommens und als Hemmnis des Kontaktes zwischen den Menschen mit einem grossen Kraftaufwand weggeschleudert wird, müssen auch wir Hindernisse und Erschwernisse im täglichen Leben wegräumen. Nur so wird unser Weg im neuen Jahr sich zur erstrebenswerten Breite öffnen und zu persönlichem Wohlergehen und betrieblichem Erfolg führen. Der Ausdehnung dieses Weges sind aber in weiser Voraussicht und in Kenntnis der menschlichen Schwächen Grenzen gesetzt, über die wir uns nicht hinwegsetzen können. Und wenn auch im begonnenen Jahr nicht jeder seinen Weg in der gewünschten gleichmässigen Breite wird räumen können, bedenke man, dass er oft Engnisse braucht, damit man sich des Unterschiedes von der notwendigen zu der gewünschten Breite gewahr wird.

In diesem Sinne wünsche ich allen unseren Mitgliedern und Lesern die nötige Kraft, Gesundheit und den erforderlichen Weitblick bei der Wegbereitung im neuen Jahr.

Ihr Werner Bühler

Werkfoto

Hinweis auf Spezialkurse (siehe S. 28)

Ausstellungen



AGRAMA 1981
Lausanne (12.–17. 2.)

Januar-Nummer Nr. 1/1981

Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische
Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

Redaktion: R. Piller, Postfach 210,
5200 Brugg, Telefon 056 - 41 20 22

(Weitere Angaben siehe Seite 17)

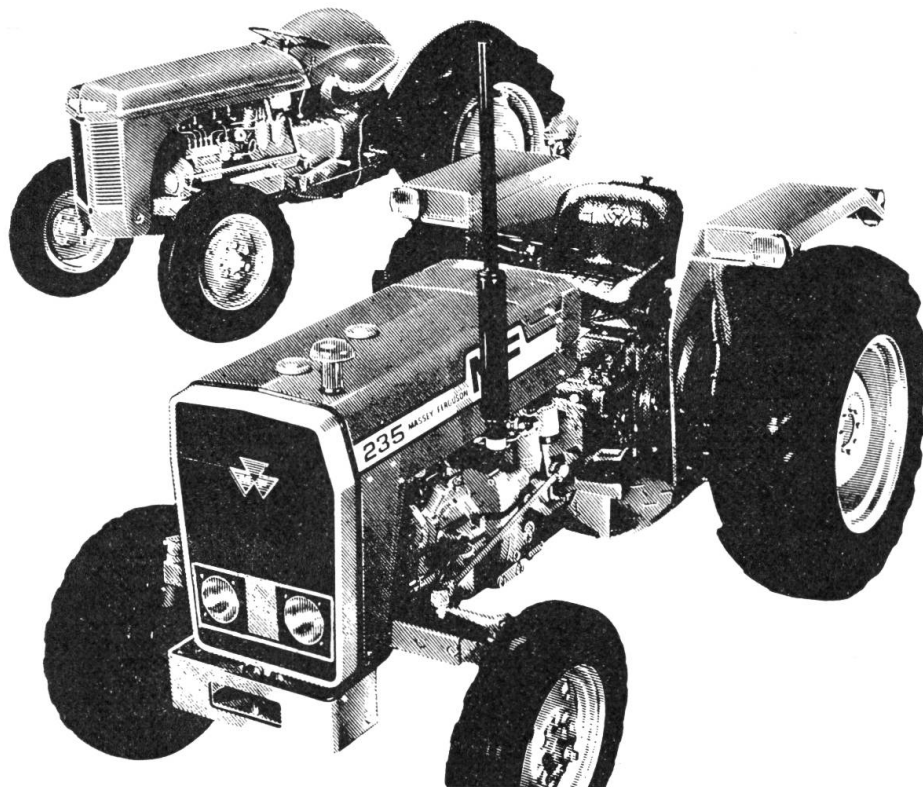
Inhalt

AGRAMA 1981 (12.–17. Februar)	
– Allgemeine Orientierung	15
– Auszug aus dem Ausstellungsreglement	15
Energie-Einsparen durch bessere Isolation	18
Die DLG Hannover – eine imposante Ausstellung	29
Abschmieren nach Plan	35
Kurstabelle Winter 1980/81	36
Traktoren aus Schweden	37
Neuerungen, die an der AGRAMA zu sehen sein werden	38
Maschinen für Kommunalbetriebe	41
OLMA-Nachlese und weitere Vorschau auf die AGRAMA	43
Wärmedämmung, Schallschutz und Sicher- heit im Fensterglas	44
Schweiz. Nutzfahrzeugverband	45
Auch Bucher-Lehrlinge halfen	46
Aus der Industrie	46
Buchbesprechungen	46
Aus den Sektionen (LU)	48
FAT-Mitteilungen 1/81	
– Bodendruck auf Wiesen – weniger schlimm als befürchtet	60
Inserenten-Verzeichnis	50

MASSEY-FERGUSON

MF • Kverneland • Rau • Kuhn • Hankmo

**Besuchen Sie uns an der AGRAMA, Lausanne
vom 12. bis 17. Februar 1981, Halle 6, Stand 615.
Wir zeigen unser gesamtes Verkaufsprogramm !**



50 Jahre Ferguson-Hydraulik

Jubiläumstraktor MF-235-8

2-Rad Fr.17950.—

4-Rad Fr.23950.—

Service Company AG, Dübendorf

Generalvertretung für die Schweiz

8600 Dübendorf Tel. 01 8201212
